

se:dot

sedus

Bedienungsanleitung  
Instructions for use  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de uso



# Benutzerhinweise / User notes / Conseils d'entretien / Aanwijzingen voor de gebruiker / Indicazioni per l'utilizzatore / Indicaciones para el usuario

**Anwendung** se:dot darf nur bestimmungsgemäß unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht benutzt werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch, z. B. als Aufstiegshilfe, besteht Unfallgefahr.

**Polster** Textilien sollten regelmäßig gereinigt werden. Leichte Verschmutzungen können mit Druckluft weggeblasen, abgesaugt oder mit lauwarmem Wasser und einem feuchten Tuch beseitigt werden. Bitte nur Feinwaschmittel oder den von Sedus angebotenen Reinigungsschaum verwenden.

**Leder** Leder ist ein Naturprodukt. Verwachsungen geben dem Material die unverwechselbare Note. Leichte Verschmutzungen mit weichem Wollappen abreiben. Bei stärkerer Verschmutzung nur Pflegemittel für anilinfärbtes Leder verwenden. Semi-Anilinleder nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

**Correct use** se:dot may only be used for the purpose intended while exercising due care and attention. Using it inappropriately, e.g. as a stepladder, could result in accidents.

**Upholstery** Clean textiles on a regular basis. Minor stains can be vacuumed or removed using compressed air or lukewarm water and a damp cloth. Only use mild detergent or the cleaning foam offered by Sedus.

**Leather** Leather is a natural product. Colour shading gives the material its unmistakable touch. Rub off light soiling with a soft woollen cloth. Heavier soiling should only be treated with cleaners designed for aniline dyed leather. Do not expose semi-aniline leather to direct sunshine.

**Utilisation** se:dot doit être utilisé selon le mode d'emploi et conformément aux règles élémentaires de sécurité. Une utilisation non conforme présente un risque d'accident (par exemple : lorsque le siège est utilisé comme marchepied).

**Capitonnage** Il convient de nettoyer régulièrement les textiles. Les salissures légères peuvent être soufflées à l'air comprimé, éliminées à l'aide d'un aspirateur ou enlevées à l'eau tiède, avec un chiffon humide. Veuillez utiliser uniquement une lessive pour linge délicat ou la mousse nettoiyante proposée par Sedus.

**Cuir** Le cuir est un produit naturel. Ses irrégularités confèrent à la matière toute sa singularité. Frotter les salissures légères avec un chiffon de laine doux. Pour les salissures plus importantes, utiliser uniquement des produits d'entretien pour cuir teinté à l'aniline. Ne pas exposer le cuir semi-aniline aux rayons directs du soleil.

**Gebruik** se:dot mag alleen volgens de voorschriften onder naleving van de algemene zorgvuldigheidsplicht worden gebruikt. Bij oneigenlijk gebruik, bijv. als klimhulpmiddel, bestaat gevaar voor ongelukken.

**Stoffering** Textiel moeten regelmatig worden gereinigd. Lichte vervuilingen kunnen worden weggeblazen met perslucht, worden afgezogen of verwijderd met lauwwarm water en een vochtige doek. Gebruik alleen een fijnwasmiddel of het door Sedus aangeboden reinigingsschuim.

**Leder** Leder is een natuurproduct. Vergroeiingen geven het materiaal zijn onmiskenbare karakter. Lichte vervuilingen met een zachte wollen doek wegvegen. Bij zwaardere vervuiling alleen onderhoudsmiddelen voor anilinegekleurd leder gebruiken. Semi-anilineleder niet blootstellen aan direct zonlicht.

**Utilizzo** se:dot deve essere utilizzata correttamente. In caso di utilizzo inappropriato, ad es. al posto di una scala, sussiste il rischio di incidente.

**Imbottitura** I tessuti devono essere puliti regolarmente. Lo sporco leggero può essere soffiato via con aria compressa, aspirato o rimosso con acqua tiepida e un panno umido. Si prega di utilizzare esclusivamente detersivi delicati o la schiuma detergente di Sedus.

**Pelle** La pelle è un prodotto naturale. Le aderenze conferiscono al materiale il suo tocco inconfondibile. Strofinare lo sporco leggero con un panno di lana morbido. In caso di sporco intenso, utilizzare solo prodotti per la cura della pelle tinta all'anilina. Non esporre la pelle semi-anilina alla luce diretta del sole.

**Aplicación** se:dot debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones y siguiendo las normas generales de cuidado. En caso de utilizarse indebida, p. ej., subiéndose a ella, existe peligro de accidente.

**Acolchados** Los tejidos se deben limpiar regularmente. La suciedad ligera puede eliminarse aplicando aire comprimido, aspirando o con agua tibia y un paño húmedo. Utilizar únicamente detergente suave o la espuma limpiadora ofrecida por Sedus.

**Piel** La piel es un producto natural. Las imperfecciones dan al material su toque inconfundible. Frotar con un paño suave de lana para eliminar la suciedad leve. En el caso de suciedad más intensa usar sólo productos para el cuidado de la piel coloreada con anilina. No exponer la piel semianilina a la radiación solar directa.